



AVIZ

**referitor la proiectul de Lege pentru modificarea și completarea
Legii nr.80/1997 pentru ratificarea Convenției europene de
extrădare, încheiată la Paris la 13 decembrie 1957 și
Protocoalele sale adiționale, încheiate la Strasbourg
la 15 octombrie 1975 și la 17 martie 1978**

Analizând proiectul de Lege pentru modificarea și completarea Legii nr.80/1997 pentru ratificarea Convenției europene de extrădare, încheiată la Paris la 13 decembrie 1957 și Protocoalele sale adiționale, încheiate la Strasbourg la 15 octombrie 1975 și la 17 martie 1978, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.14 din 28.01.2005,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.48(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Prezentul proiect de lege are ca obiect, modificarea declarațiilor care au fost formulate de România, cu prilejul ratificării, prin Legea nr.80/1997, a Convenției europene de extrădare, adoptată la Paris la 13 decembrie 1957 și a Protocoalelor sale adiționale, adoptate la Strasbourg la 15 octombrie 1975 și la 17 martie 1978. Propunerea de modificare a declarațiilor respective se impune, în urma revizuirii Constituției, în care s-a stabilit, prin art.19 alin.(2), că

cetățenii români pot fi extrădați în baza convențiilor internaționale la care România este parte, în condițiile legii și pe bază de reciprocitate.

Fiind vorba de modificarea unei legi prin care a fost ratificat un tratat internațional, încheiat la nivel de stat, urmează ca, potrivit art.19 alin.(1) lit.a) și h) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, proiectul urmează să fie supus Parlamentului spre aprobare prin lege.

Proiectul face parte din categoria legilor ordinare.

Potrivit art.75 din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată urmează a fi Camera Deputaților.

2. La **titlul** proiectului de lege, sugerăm că acesta ar trebui reformulat, deoarece este vorba **doar de modificarea** alin.(1) și (3) ale art.2 din legea de ratificare, care se referă la declarațiile ce urmează să fie modificate, și nu de modificarea ratificării ca atare a Convenției. Ca atare, referirea ar trebui să se facă numai la alin.(1) și (3) ale art.2. Totodată, semnalăm că este vorba de înlocuirea unei reglementări prin alta, nu de o **completare** față de ceea ce s-a declarat inițial la data ratificării. Pe de altă parte, în cazul tratatelor multilaterale, datele de identificare a tratatului supus ratificării cuprind, potrivit art.22 alin.(4) lit.b) din Legea nr.590/2003, și mențiunea cu privire la locul adoptării acestuia.

Față de cele de mai sus, propunem ca **titlul să fie reformulat**, astfel:

„Lege pentru modificarea alin.(1) și (3) ale art.2 din Legea nr.80/1997 pentru ratificarea Convenției europene de extrădare, adoptată la Paris, la 13 decembrie 1957 și a Protocoalelor sale adiționale, adoptate la Strasbourg, la 15 octombrie 1975 și la 17 martie 1978”.

3. Partea introductivă a **articolului unic** ar urma să fie reformulată în sensul celor menționate la pct.2 din prezentul aviz.

4. Referitor la soluția preconizată pentru **alin.(1)**, semnalăm că sintagma „Prin derogare” se folosește atunci când norma se raportează la un text dintr-un alt act normativ. În cazul de față, sintagma uzitată este „prin excepție”. Pentru acest motiv, propunem ca partea de debut a alin.(1) modificador să aibă următoarea redactare:

„(1) La articolul 6 paragraful 1 litera a):

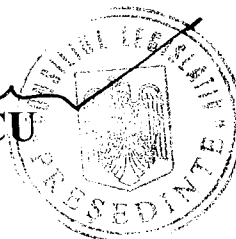
Cetățeanul român nu poate fi extrădat.

Prin excepție, cetățeanul român poate fi extrădat din România ...” (urmează textul soluției preconizate în proiect).

5. Semnalăm faptul că art.5 alin.(1) lit.a) din Legea nr.296/2001 a rămas nemodificat, deși se impunea punerea acesteia de acord cu dispoziția constituțională revizuită. O reglementare unitară cere revederea și a acestei prevederi legale, care reprezintă reglementarea de drept comun în materie (art.2 alin.(2)). Or, noua declarație la Convenție trebuie să fie în concordanță atât cu dispoziția constituțională cât și cu reglementarea în vigoare. Ca atare, ar fi trebuit ca modificarea articolului respectiv din Legea nr.296/2001 să premergea, sau cel puțin să fie concomitentă cu noua formulare a declarației.

Sugerăm, de aceea, completarea proiectului în acest sens.

PREȘEDINTE
dr. Dragoș ILIESCU



București

Nr.

62/31.01.2005